



Déclaration de protection des données

La protection de vos données personnelles est importante pour nous. Vous trouverez ci-dessous des informations au sujet de la manière dont nous traitons les données que vous nous confiez.

Le Karaté Club Fribourg (ci-après : KCF) est une association sportive à but non-lucratif dont le siège est sis Jardins du Salésanium 11, 1700 Fribourg (info@kcfribourg.ch). Nous proposons des cours de karaté et de krav maga à des élèves de différentes catégories d'âge et de niveau. Dans le cadre de cette activité, nous collectons et traitons des données personnelles de nos adhérent-e-s ou d'autres personnes privées ou morales visitant notre site Internet. Les données de nos adhérent-e-s sont collectées au moyen du logiciel « Dojo Expert ».

Si vous communiquez au KCF des données relatives à d'autres personnes, nous partons du principe que vous êtes autorisé-e à le faire, que ces données sont correctes et que vous avez veillé à ce que les personnes concernées aient été informées de cette communication, dans la mesure où une obligation légale d'informer est applicable (p.ex. en portant préalablement à leur connaissance la présente déclaration).

1. Responsable de la protection des données

Le KCF est responsable de la protection des données au sens du droit suisse pour tout ce qui concerne les données personnelles que vous lui transmettez.

2. Collecte et traitement des données

Le KCF traite les données personnelles que vous nous transmettez ou que nous réceptionnons de la part de tiers.

3. Finalité du traitement des données

Le KCF traite vos données personnelles uniquement aux fins décrites dans ses statuts. Ces données sont nécessaires à votre adhésion. Elles nous permettent d'accomplir notre mission et de communiquer avec vous ainsi qu'avec des tiers. A cet égard, vos données personnelles ne sont pas transmises à des tiers à d'autres fins qu'à celles figurant dans nos statuts. Elles ne peuvent être transmises à des tiers qu'aux conditions suivantes :

- vous avez consenti expressément à cette transmission, ou
- le traitement de données est nécessaire pour la conclusion d'un contrat, ou
- le traitement de données est nécessaire pour remplir une obligation légale, ou
- le traitement de données est nécessaire pour sauvegarder des intérêts légitimes et il n'y a aucune raison de supposer que vous avez un intérêt légitime supérieur à la non-divulgaration des données.

Aucune de vos données personnelles ne sont vendues à des tiers.

Enfin, afin de pouvoir exploiter notre site Internet de manière sûre et stable, nous collectons des données techniques. Il en va de même avec le logiciel « Dojo Expert » (y compris les applications associées : « KC Fribourg » et « Dojo Login »), laquelle a les buts suivants :

- la gestion des présences aux entraînements ;
- les inscriptions aux événements / tournois ;
- les passages de grades ou examens ;
- la validité de l'abonnement ;
- la commande de matériel ;
- la facturation.

4. Conservation des données

Les données sont conservées, mais elles peuvent être effacées à la demande expresse de la personne concernée.

S'agissant de la durée de conservation des données personnelles traitées par des partenaires tiers, il y a lieu de se référer à leur politique de confidentialité.

5. Droits des personnes titulaires des données personnelles

Les titulaires des données personnelles transmises au KCF peuvent en tout temps demander à se faire remettre, dans un format courant et lisible par la machine, les données traitées par le KCF.

En cas de constat d'inexactitude ou d'incomplétude, les titulaires peuvent également demander en tout temps au KCF la rectification des données personnelles les concernant.

6. Photos et vidéos

Les éventuelles photos et/ou vidéos prises par les représentant-e-s du KCF durant les entraînements, tournois et autres événements peuvent être diffusées sur le site Internet ou les réseaux sociaux du KCF, sauf avis exprès de la personne concernée.



Datenschutzerklärung

Der Schutz Ihrer personenbezogenen Daten ist uns wichtig. Nachfolgend finden Sie Informationen darüber, wie wir mit den Daten umgehen, die Sie uns anvertrauen

Der Karate Club Fribourg (nachfolgend: KCF) ist ein gemeinnütziger Sportverein mit Sitz in Jardins du Salésanium 11, 1700 Freiburg (info@kcfribourg.ch). Wir bieten Karate- und Krav-Maga-Kurse für SchülerInnen verschiedener Alters- und Leistungsstufen an. Im Rahmen dieser Tätigkeit erheben und verarbeiten wir personenbezogene Daten unserer MitgliederInnen oder anderer natürlicher oder juristischer Personen, die unsere Website besuchen. Die Daten unserer MitgliederInnen werden mit Hilfe der Software „Dojo Expert“ erhoben.

Wenn Sie dem KCF Daten über andere Personen übermitteln, gehen wir davon aus, dass Sie dazu berechtigt sind, dass diese Daten korrekt sind und dass Sie dafür gesorgt haben, dass die betroffenen Personen über diese Übermittlung informiert wurden, sofern eine gesetzliche Informationspflicht besteht (z. B. indem Sie ihnen zuvor diese Erklärung zur Kenntnis gebracht haben).

1. Datenschutzbeauftragter

Der KCF ist im Sinne des Schweizer Rechts für den Schutz aller personenbezogenen Daten verantwortlich, die Sie ihm übermitteln.

2. Erhebung und Verarbeitung von Daten

Der KCF verarbeitet personenbezogene Daten, die Sie uns übermitteln oder die wir von Dritten erhalten.

3. Zweck der Datenverarbeitung

Der KCF verarbeitet Ihre personenbezogenen Daten ausschließlich zu den in seinen Statuten beschriebenen Zwecken. Diese Daten sind für Ihre Mitgliedschaft erforderlich. Sie ermöglichen es uns, unseren Auftrag zu erfüllen und mit Ihnen sowie mit Dritten zu kommunizieren. In diesem Zusammenhang werden Ihre personenbezogenen Daten nicht zu anderen als den in unseren Statuten genannten Zwecken an Dritte weitergegeben. Sie dürfen nur unter den folgenden Bedingungen an Dritte weitergegeben werden:

- Sie haben dieser Übermittlung ausdrücklich zugestimmt, oder
- die Verarbeitung der Daten ist für den Abschluss eines Vertrags erforderlich, oder
- die Verarbeitung der Daten ist zur Erfüllung einer gesetzlichen Verpflichtung erforderlich, oder
- die Datenverarbeitung ist zur Wahrung berechtigter Interessen erforderlich, und es keinen Grund zu der Annahme gibt, dass Sie ein berechtigt übergeordnetes Interesse an der Nichtweitergabe der Daten haben.

Keine Ihrer personenbezogenen Daten werden an Dritte verkauft.

Schließlich erfassen wir technische Daten, um unsere Website sicher und stabil betreiben zu können. Gleiches gilt für die Software „*Dojo Expert*“ (inklusive der zugehörigen Applikationen „*KC Fribourg*“ und „*Dojo Login*“), die folgenden Zwecken dient:

- Verwaltung der Trainingspräsenz
- Anmeldungen zu Veranstaltungen / Turnieren
- Gurtprüfungen oder Examen
- Gültigkeit der Mitgliedschaft
- Materialbestellung
- Rechnungsstellung

4. Datenspeicherung

Die Daten werden gespeichert, können jedoch auf ausdrücklichen Wunsch der betroffenen Person gelöscht werden.

Hinsichtlich der Dauer der Speicherung personenbezogener Daten, die von Drittpartnern verarbeitet werden, wird auf deren Datenschutzrichtlinien verwiesen.

5. Rechte der Personen, deren persönlichen Daten gespeichert wurden

Die Personen, deren personenbezogene Daten an den KCF übermittelt wurden, können jederzeit verlangen, dass ihnen die vom KCF verarbeiteten Daten in einem gängigen und maschinenlesbaren Format zur Verfügung gestellt werden.

Bei Feststellung von Unstimmigkeiten oder lückenhafter Angaben können die betroffenen Personen jederzeit vom KCF die Richtigstellung ihrer personenbezogenen Daten verlangen.

6. Photos und Videos

Fotos und/oder Videos, die von Vertretern des KCF während Trainings, Turnieren und anderen Veranstaltungen aufgenommen wurden, können auf der Website oder in den sozialen Netzwerken des KCF veröffentlicht werden, sofern die betroffene Person dem nicht ausdrücklich widerspricht.